

tableaux respectivement remplis par les trois ordres de miracles qui ont pour objet le serpent, le feu, ou l'eau. Il suffit de renvoyer ici à l'excellente analyse que M. Grünwedel a publiée de ces trois panneaux<sup>(1)</sup>; en revanche, nous devons dire que nous ne sommes pas entièrement d'accord avec lui sur le choix ni sur l'interprétation des bas-reliefs gréco-bouddhiques consacrés à la même légende.

*Le miracle de l'eau.* — C'est ainsi, pour commencer, que nous ne connaissons pas, au Gandhâra, de réplique du miracle de l'eau. M. Grünwedel<sup>(2)</sup> a voulu y trouver au moins une allusion lointaine dans un bas-relief de Calcutta qui nous montre le Buddha, porté sur l'ondulation de deux vagues (cf. fig. 263). A ce compte, les flammes qui environnent son nimbe symboliseraient sa maîtrise du feu en même temps que des eaux, et telle est, en effet, la conjecture de l'éminent archéologue. Il n'a pas eu tort de penser qu'il s'agit bien, là aussi, d'un miracle, et même, comme nous verrons, ce miracle est également destiné à confondre des hérétiques; mais qu'il ait rien à voir avec celui d'Uruvilvâ, c'est ce que la totale absence des figures des Kâçyapas suffit seule à rendre plus qu'improbable. Nous ne craignons pas d'ajouter que, selon toute apparence, le miracle de l'inondation n'a jamais dû être réédité au Gandhâra. Les vieux sculpteurs de l'Inde centrale — et leur procédé a été, depuis, repris par ceux d'Angkor et de Boro-Boudour — se plaisent à faire grouiller sur un plan vertical poissons, canards ou crocodiles, entre des lignes ondulées ou des fleurs de lotus, sous prétexte de représenter sur la pierre un étang ou une rivière. Sauf en certains cas exceptionnels, où l'eau ne figure d'ailleurs qu'à titre d'indication accessoire (cf. fig. 227, 271, 273), ceux du Nord-Ouest se sont toujours refusés à aborder cette tâche impossible. C'est ainsi que nous n'avons déjà vu ni le bain de l'ascète Çyâma (cf., à ce point de vue, les

<sup>(1)</sup> *B. Kunst*, p. 61-66, fig. 28-30; éd. angl., p. 61-66, fig. 35-37.

<sup>(2)</sup> *Ibid.*, p. 120, fig. 61; éd. angl., p. 128, fig. 80.